

SERBIA
СЕРБИЯ



ABOUT SERBIA

“Republic of Serbia is a state of Serbian people and all citizens who live in it, based on the rule of law and social justice, principles of civil democracy, human and minority rights and freedoms, and commitment to European principles and values”.
Constitution of the Republic of Serbia, Article 1.

GENERAL DATA

Location: Southeastern Europe, central part of the Western Balkans

Geographic coordinates: 44 00 N and 21 00 E

Territory: 88,361 square kilometers

Population: 7.2 million (the data for AP Kosovo and Metohia excluded)*

Borders with: Hungary, Romania, Bulgaria, Macedonia, Albania, Montenegro, Bosnia and Herzegovina and Croatia

Capital city: Belgrade, circa 1.6 million inhabitants

State organization: Parliamentary Republic

Official language: Serbian

National currency: RSD – dinar

Time zone: GMT+1



AGRICULTURE

Serbia has favorable natural conditions for the development of a variety of agricultural products: cereals, industrial plants, grapes, fruits and vegetables, seeds and planting material, medicinal herbs, and livestock.

Primary agricultural production enabled the development of food processing industry: confectionary, vegetable oils industry, sugar industry, breweries, juices production, vegetables processing industry, production of flour, meat, etc.

Priority objective of Serbian agriculture is to increase general level of competitiveness, finds new markets, adapt to rules and standards of the EU and WTO, conquers new know-how and technologies that will change the existing structure of agriculture and be ready to meet competition on local and international market.



ADVANTAGES OF INVESTING IN SERBIA

- Favorable geographic position, owing to which any shipment can reach any location in Europe within 24 hours
- Highly educated and competitive labor force
- Restructured and stable financial system
- Simple procedures for a company start-up and registration
- Simple procedures for foreign trade transactions and foreign investments

FREE TRADE EXPORT OF SERBIAN GOODS

Several free trade agreements have been signed, ensuring supply of goods to nearly 800 million consumers:

- Agreement with the Russian Federation, Belarus and Kazakhstan
- Stabilisation and Association Agreement with the EU
- CEFTA
- Agreement with the EFTA members
- Agreement with Turkey



FREE TRADE AGREEMENT BETWEEN THE RUSSIAN FEDERATION AND THE REPUBLIC OF SERBIA

Serbia is the only country, out of the Commonwealth of Independent States, which concluded the Free Trade Agreement with the Russian Federation.

Goods of Serbian origin can be exported to the territory of the Russian Federation without paying customs duties (the Decree of the Customs Service of the Russian Federation as of 31 October 2011 N 2223).

FAVORABLE TAX REGIME

- Tax rate on personal income of 10%
- Corporate profit tax rate of 15%
- VAT rate:
 - general – 20%
 - special – 10%

О СЕРБИИ

«Республика Сербия является государством сербского народа и всех проживающих на ее территории граждан, которое базируется на власти прав и социальной правде, принципах гражданской демократии, человеческих правах и правах меньшинств, а также свободах и принадлежности европейским принципам и ценностям.»
Конституция Республики Сербии, Статья 1.

ОБЩИЕ ДАННЫЕ

- Положение: Юго-Восточная Европа, центральная часть Балканского полуострова
- Географические координаты: 44 00 N, 21 00 E
- Площадь: 88.361 км²
- Количество населения: 7,2 миллионов (без данных для АК Косово и Метохия)
- Границы: Сербия граничит с Венгрией, Румынией, Болгарией, Македонией, Албанией, Черногорией, Боснией и Герцеговиной и Хорватией
- Столица: Белград, около 1,6 млн. жителей
- Государственное устройство: парламентарная республика
- Официальный язык: сербский
- Национальная монета: динар (100 пар)
- Часовая зона: GMT+1

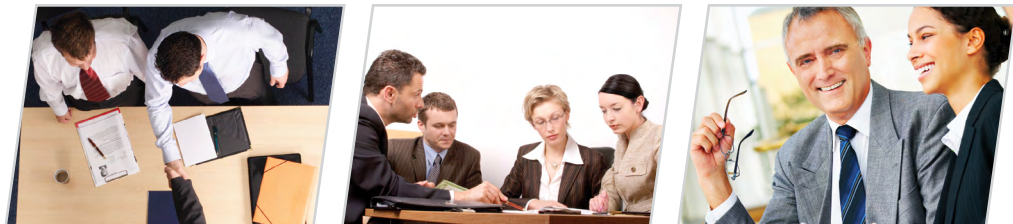


СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО

Сербия обладает очень благоприятными природными условиями для развития разнообразного сельскохозяйственного производства: зерновых культур, промышленных растений, виноградов, овощей и фруктов, семенных и посадочных материалов, лекарственных растений, крупного и мелкого рогатого скота.

Благодаря первичному сельскохозяйственному производству предоставлена возможность развивать пищевую промышленность: кондитерскую, индустрию растительных масел, сахара, пива, соков, индустрию по переработке овощей, муки, мяса и др.

Приоритетная задача сербского сельского хозяйства - повысить общий уровень конкурентной способности, найти новые рынки, приспособиться к правилам и стандартам ЕС и ВТО, завоевать новые знания и технологии, которыми можно способствовать новым изменениям в структуре с/х и быть готовым к конкуренции на отечественном и международном рынках.



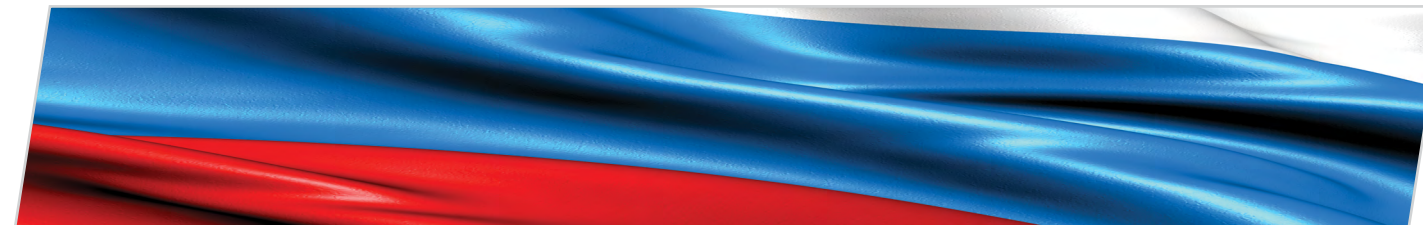
ПРЕИМУЩЕСТВА ВЛОЖЕНИЙ В ЭКОНОМИКУ СЕРБИИ

- Благоприятное географическое положение, позволяющее получение поставок в течение суток на любом пункте в Европе
- Высокообразованная и дешевая рабочая сила
- Реорганизованная и стабильная финансовая система
- Несложные процедуры открытия и регистрации предприятия
- Несложные процедуры проведения внешнеторговых сделок и осуществления иностранных инвестиций

БЕСТАМОЖЕННЫЙ ДОСТУП СЕРБСКИХ ТОВАРОВ

Подписанные соглашения о свободной торговле позволяют доступность товаров для почти 800 миллионов потребителей:

- Соглашения с Россией, Р. Беларусь и Казахстаном
- Переходное торговое соглашение с ЕС
- Соглашение со странами членами: «CEFTA» (страны Балканского региона), «EFTA» (Норвегия, Швейцария, Исландия, Лихтенштейн)
- Соглашение с Турцией



СОГЛАШЕНИЕ О СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛЕ МЕЖДУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЯ

Сербия является единственной страной, вне СНГ, заключившей соглашение о свободной торговле с Россией. Товар, имеющий сербское происхождение, может экспортироваться на территорию России - без таможенных пошлин (Приказ ФТС России от 31.10.2011 N 2223).

ВЫГОДНЫЙ НАЛОГОВЫЙ РЕЖИМ

- Налоговая ставка на заработные платы - 10%
- Налоговая ставка на прибыль предприятия - 15%
- Налог на добавленную стоимость:
 - общий - 20%
 - специальный - 10%



FRUVITA
ФРУВИТА



Tošin bunar 274g, 11070 Belgrade, Serbia
P: + 381 11 26 07 170
F: +381 11 26 70 177
E: office@fruvita.com
www.fruvita.com

Fruvita was founded in 2003 and today it owns two modern production facilities, both located in the most famous fruit-growing region in the country. Fruvita has taken advantage of its location for fresh fruit squeezing line that enables fresh fruit of the best quality from Serbia to be directly turned into squeezed juices of the highest quality.

With the constant development and innovation of the production program, Fruvita challenges the market with the idea to offer only the highest quality products to cosumers. In addition to direct-squeezed fruit juices, Fruvita produces 100% fruit juice from concentrate, fruit nectars, carbonated and non-carbonated beverages, as well as the highest quality fruit puree.

Fruvita preserves this high level of quality in accordance with the international standards: HACCP, ISO 9001:2008, ISO 22000:2005, FSSC 22000



SERBIA
СЕРБИЈА

Компания «Фрувита» основана в 2003 году. Сегодня в распоряжении компании имеются две современные производственные линии, расположенные в одной из наиболее известных областей Сербии по производству фруктов. Преимущество местоположения позволило компании «Фрувита» создать линию прямого отжима из фруктов, обеспечивающую изготовление соков прямого отжима, высшего уровня качества из самых свежих и качественных фруктов в Сербии. Эффективное развитие и технологические инновации в производственные мощности, сербской компании Фрувита придают особенную узнаваемость при выходе на рынок, направленном на доведение до потребителей продукции высокого качества.

Кроме производства соков прямого отжима, компания «Фрувита» занимается производством 100% фруктовых соков из концентратов, фруктовых нектаров, освежающих газированных и негазированных напитков, самых качественных фруктовых пюре.

В целях обеспечения высокого профессионального уровня качества, компанией «Фрувита» соблюдаются международные стандарты HACCP, ISO 9001:2008, ISO 22000:2005, FSSC 22000.

INTER FOOD
ИНТЕР ФУД



Tuk Ugarnice 58 A, 24000 Subotica, Serbia
P: +381 24 57 65 36
F: +381 24 57 66 78
E: office@interfood.rs
www.interfood.rs



Cold storage „INTER FOOD DOO“ with its head office in Subotica (Serbia) has a capacity of approx. 5,000 tons, with six chambers of regime from +8 to -32 degrees. We are located in Subotica, only 6 km from the highway Belgrade – Budapest. We have all required licenses to export to the EU, CEFTA countries and Customs Union (Russian Federation, Belarus and Kazakhstan).

Cold storage „INTER FOOD DOO“ is engaged in production, wholesale and purchasing of fresh and frozen fruits and vegetables. It corporates with big growers and associations of producers and at any moment it can respond to the needs of partners for larger quantities of products. Our activities include the purchasing, storage, sorting, freezing, packing and sale of fresh and frozen fruits and vegetables. From fresh fruits we offer plum, cherry, pear, apricot and apples as well as frozen fruits (apples cut into sheets or noodles, plums with or without pit and cherries in the slurry) and vegetables (peas, green beans, sweet corn, peppers). According to the requirements of our subcontractors, we provide the mixtures of vegetables by required recipes (vegetables cut into cubes, noodles or rings, various mixtures). The quality of our products and business relations is in the first place and therefore, all these processes in our company are managed by our technicians and engineers with extensive experience in food processing, logistics and transport.



Холодильное предприятие ООО «INTER FOOD» из г. Суботицы (Сербия) обладает вместимостью 5000 тонн, с шестью камерами с режимом от +8 до -32 градусов Цельсия. Предприятие находится в городе Суботица, 6 км от трассы Белград-Будапешт. У нас имеются все необходимые лицензии для экспорта в страны ЕС, страны CEFTA и страны Таможенного союза (Российскую Федерацию, Беларусь и Казахстан).

Холодильное предприятие ООО «INTER FOOD» занимается производством, оптовой закупкой и продажей свежих, замороженных овощей и фруктов. Фирма сотрудничает с крупными производителями и производственными объединениями, благодаря чему в любой момент может отреагировать на потребности партнеров в больших количествах продукции. Наша деятельность включает в себя приобретение, хранение, сортировку, заморозку, упаковку и реализацию свежих, замороженных овощей и фруктов. Мы покупаем и предлагаем нашим партнерам свежие фрукты: сливу, вишню, грушу, абрикос, персики, нектарины, яблоки. Кроме свежих, мы предлагаем замороженные фрукты и овощи: яблоко, нашинкованное или нарезанное тонкими дольками, слива с косточкой и без косточки, вишневое пюре из вишни высшего качества, горох, фасоль, кукурузу, перец. В соответствии с желаниями партнеров, мы обеспечиваем и смеси овощей по требуемой рецептуре (овощи, нарезанные кубиками, кольцами или нашинкованные, различные овощные смеси). На первом месте у нас качество продукции и деловых отношений, поэтому всеми вышеупомянутыми процессами в компании руководят наши технологи и инженеры – люди с большим опытом работы в области пищевой промышленности, логистики и транспортных услуг.

ITN GROUP
ИТН ГРУППА



Dubrovačka 22, 11080 Belgrade, Serbia
P : +381 11 44 14 900
F: +381 11 31 61 770
E: office@itn.rs
www.itn.rs
www.allfresco.rs



ITN GROUP is a company established in 1992 with the aim to implement new technologies in food industry. The company consists of three divisions: ITN AgroTech (agriculture machinery and engineering in agriculture), ITN FoodTech (production equipment, designing and engineering in the field of food industry) and ITN Eko Povlen Kosjeric (the factory for processing and packaging of IQF fruit and vegetables).

ITN Eko Povlen Kosjeric processes and packs annually over 6000 tones of various berries: raspberries, sour cherry, blackberry, strawberry, plum, blueberry, forest fruit as well as vegetables – pea, sweet corn, green bean, etc. Products have been packed under the All Fresco brand, as well as different private label brands. In addition to that, all our products can be packed in Click-lock boxes, PE bags, PET or PP punnets and industrial packaging.

The factory applies all the latest technologies and quality standards such as: HACCP, ISO 9001/2008, BRC, IFS, SMETA, Kosher, Global Gap, Halal and Wal Mart.



Компания «ИТН ГРУППА» основана в 1992 году с целью внедрения новых технологий в пищевую промышленность. В состав «ИТН ГРУППЫ» входят: «ИТН Агротех» (сельскохозяйственная механизация и агроинжинринг), «ИТН Фудтех» (производственное оборудование, проектирование и инжиниринг в области пищевой промышленности) и «ИТН Эко Повлен Косьерич» (фабрика по переработке и упаковке быстрозамороженных ягод и овощей).

«ИТН Эко Повлен Косьерич» ежегодно перерабатывает и упаковывает более 6,000 тонн различных ягод: малины, вишни, ежевики, клубники, сливы, черники, дикорастущих плодов, а также овощей – зеленого горошка, сахарной кукурузы, зеленой фасоли и др. Продукция упаковывается как под собственным брендом «All Fresco», так и под торговыми марками клиентов. В дополнение к этому, финальная продукция может быть упакована в коробки «click-lock», полиэтиленовые пакеты, PET\PP коробки и в промышленную упаковку.

На заводе применяются самые передовые технологии и стандарты качества, такие как HACCP, ISO 9001/2008, BRC, IFS, SMETA, Kosher, Global Gap, Halal i Wal Mart.

NASHA
НАША



Pariske Komune 26, I floor
11070 Belgrade, Serbia
P: +381 11 31 94 137
F: +381 11 31 94 784
E: office@nashagroup.net
www.nashagroup.net

Кедрова дом 14/2
117218 Москва, Россия
T/Ф: +7 (499) 12 45 624
E: info@nashagroup.net
www.nashagroup.net



NASHA GROUP is a company dealing with selection, transport and storage of products originating from Serbia, Macedonia, Bosnia and Herzegovina and Croatia. It sales them on the market of the Russian Federation.

NASHA started its journey in spring 2016 by exploring consumer taste in Russia and production possibilities in the Balkan countries. Based on this research, we have made a final selection of products that will be the first one to represent NASHA (OUR) side of good taste.

Without doubt, some of them will find their way to your hart...

What do we do?

- Distribution and sales of our partners' products on Russian Federation market
- Distribution network covers thousands of sales points in the Russian market
- Development of NASHA brand identity
- Ensured delivery and storage
- Marketing support at sales points
- Continuous analysis of sales and adjustments of product range



Группа компаний НАША - это компания, которая занимается подбором, транспортировкой, хранением и реализацией продукции из Сербии, Хорватии, Македонии, Боснии и Герцеговины на российском рынке.

Руководствуясь детальным анализом рынка производителей Балканских стран и исследованием потребительских предпочтений в Российской Федерации, мы сделали окончательный выбор продуктов, которые будет представлять НАША сторона хорошего вкуса.

Мы уверены в том, что, по крайней мере, некоторые из них найдут путь и к вашему сердцу ...

НАША деятельность

- Дистрибуция продуктов питания наших партнеров на рынке Российской Федерации
- Дистрибьюторская сеть, охватывающая тысячи магазинов в РФ
- Развитие узнаваемости брендов, которые мы представляем на рынке РФ
- Осуществление поставок и хранение товаров
- Маркетинговая поддержка в точках продаж
- Непрерывный анализ продаж и корректировка ассортимента продукции

KUČ COMPANY
КУЧ КОМПАНИЯ



Po ukusu prirode

Zore Jovanović 17, 34000 Kragujevac, Serbia
P/F: +381 34 30 40 70
E: office@kuccompany.co.rs
www.kuccompany.co.rs

The history of Kuč Company started in 1992. Thanks to the experience and investments in modern technology, the factory has made a wide range of dairy products, which currently includes more than 60 items. The factory processes more than 70 thousand liters of milk on a daily basis.

Only high-quality natural raw materials are used in the production process, with no additives or preservatives.

The product range includes:

“Sirtos” 45% milk fat 250g / 500g, “Serbian brinza” 35% milk fat 250g / 500g, “Light brinza” 10% milk fat 250g / 500g, “Serbian kajmak” 70% milk fat 100g / 250g, “Piquant kajmak with marinated peppers”, 70% milk fat, 250g, “Kremko” 45% milk fat, 100g / 200g, etc.



Свою историю Молочный завод KUČ Company начинает в 1992 году. Благодаря опыту и инвестициям в современную технологию, завод добился расширения ассортимента молочной продукции, который в настоящее время составляет более 60 наименований. Ежедневно завод обрабатывает более чем 70 тысяч литров молока.

В процессе производства используется только натуральное высококачественное сырье без пищевых добавок и консервантов.

Производственная программа состоит:

“Сиртос”, 45% жирности 250г/500г, “Сербская брынза”, 35% жирности 250г/500г, “Легкий сыр брынза”, 10% жирности 250г/500г, “Сербский каймак сливочно-творожный сыр”, 70% жирности 100г/250г, “Пикантный каймак сливочно-творожный сыр с маринованным перчиком”, 70% жирности 250г, “Кремко творожный сыр”, 45% жирности 100г/200г и другие.



MASTER FRIGO
МАСТЕР ФРИГО



Vojislava Ivetića bb,
11211 Belgrade, Serbia
P: +381 11 33 25 159
F: +381 11 33 28 770
E: office@masterfrigo.com
www.mffruits.com
www.masterfrigo.com
www.pkzlatibor.com

MASTER FRIGO is dealing with design, engineering, sales and installation of refrigeration equipment. We are distributor of the world famous brands such as Danfoss, Bitzer, Dorin, Guntner, GEA, Witt, and BAC. MASTER FRUITS is doing repurchase, freezing, processing and export of berries and other fruits. Processing capacity is 20t of fruit per day and the storage capacity is 3000t. MFF has implemented BRC (A level), IFS (Higher level), ISO 22000:2005, HACCP, KOSHER, GLOBAL GAP, BSCI. The products that we wish to place to the Russian market are deep frozen raspberry (whole, whole and broken, crumble), blackberry, mix of red berries, blueberry, plum, strawberry, sour cherry, red/black currant and frozen fruit puree.

Our two dairy factories MASTER MILK and PK ZLATIBOR are fully automated. Milk processing is done in our own dairies with daily capacity of 200.000 l. Our range of health products include yogurt, sour milk, sour cream, peppers in sour cream, cheese in slices, yellow cheese, skimmed cheese and kajmak.



SERBIA
СЕРБИЯ

MASTER FRIGO занимается проектированием, инжинирингом, продажей и установлением охладительного оборудования. Мы являемся дистрибьюторами ведущих мировых компаний в сфере охлаждения (Danfoss, Bitzer, Dorin, Guntner, GEA, Witt, BaC...).

MASTER FRUITS делает выкуп, заморозание, переработку и экспорт ягод и других плодов. Мощность переработки составляет 20 т плодов в день и емкость хранения 3000t. MMF реализовал BRC (A level), IFS (Higher level), ISO 22000: 2005, HACCP, KOSHER, Global GAP, BSCI. Продукты, которые мы хотим предложить на российском рынке: глубокая заморозка малины, ежевика, сочетание красных ягод, черники, сливы, клубники, вишни, красный / черная смородина и замороженных фруктовых пюре.

Наши два молочных завода MASTER MILK и PK ZLATIBOR полностью автоматизированы. Переработка молока делается в нашем собственном молочном заводе с суточной мощностью 200.000 л. Наш ассортимент продукции включает йогурт, сметану, молоко, сметану, перец в сметане, сыр ломтиками, сыр, обезжиренные сыр и каймак.

MEGGLE
МЕГГЛЕ



Najbolje od mleka.

Save Kovačevića 58, 34000 Kragujevac, Serbia

P: + 381 34 20 22 00

F: + 381 34 20 25 00

E: office@meggle.rs

www.meggle.rs



Meggle has developed from a small family dairy into the global producer of highly modern food products. Meggle is the synonym for tradition, quality and successful innovations. Our activities are governed by the vision of our sustainability and social responsibility. Meggle is open for new ideas, while respecting quality, creativity and flexibility. Our product range includes: milk, fermented products, cooking cream, cheese spreads, gourmet specialties and antipasti.



Компания Меггле выросла из небольшого семейного молочного завода в глобального производителя самых современных продуктов питания. Меггле является синонимом традиции, качества и успешных инноваций. Мы открыты для новых идей, уважаем качество, креативность и гибкость, руководствуясь принципами устойчивости и социальной ответственности. Ассортимент нашей продукции включает в себя: молоко, ферментированные продукты, сливки, мягкий сыр, сливочный сыр с перцем и антипасты.

MORAVAC
MORABAЦ



Niška 65, 16000 Leskovac, Serbia
P: +381 16 22 18 78
F: +381 16 22 30 43
E: zarko@zazifunghi.co.rs
www.zazifunghi.co.rs



Moravac is an Agricultural Cooperative dealing with buy-off, processing and sale of varieties of cultivated and forest fruits, vegetables and forest mushrooms of the highest quality (sour cherry, raspberry, blackberry, strawberry, plum, red and black current, forest strawberry, forest blackberry, forest blueberry, forest porcini mushroom, forest chanterelle mushroom, black trumpet mushroom, paprika strips and cubes). Packaging tailored to the needs of customers. The first class de-stoned and whole fruit Rolend and jam, and the second class, rotativa, gritz.

We have a new modern factory equipped with a flow-through tunnel, sortex laser machine, metal detector with the capacity of 4,000 tons, with the implemented food safety system FSSC 22000.

We have been operating for 4 years in the Russian Federation.



МОРАВАЦ занимается покупкой, переработкой, продажей лучших сортов культивируемых и лесных фруктов, овощей и грибов (вишня, малина, ежевика, клубника, слива, красная и черная смородина, дикая земляника, дикая ежевика, дикая черника, лесные грибы: боровик, лисички, черный труба, перец нарезан (кубиками и полосками). Упаковка в соответствии с требованиями заказчика. I качество целых фруктов и фруктов без косточек, роленд, конфитура; II качество фруктов, вишневая паста, малина гриз

Мы используем новый современный завод, богато оснащенный проточным тоннелем, Sortex laser машина металлоискатель, мощностью 4.000 тонн, с реализованной системой безопасности пищевых продуктов FSSC 22000.

Мы работаем уже 4 года на территории Российской Федерации.

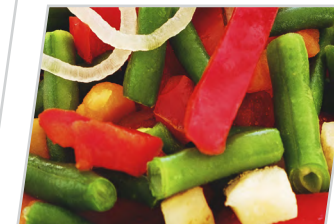


PIK BEČEJ
ПИК БЕЧЕЙ



Novosadska 2, 21220 Bečej, Serbia
P: +381 21 69 11 180
F: +381 21 69 15 032
E: office@pikbecej.rs
www.pikbecej.rs

PIK Bečej has been producing successfully for decades healthy, natural food and products of superior quality, according to the requirements of domestic and foreign markets. The production division Flora deals with manufacturing of vegetables, by using modern techniques and technologies, (to 18.000t per year) and offers to the market a rich variety of products of distinctive quality that meets the requirements of the global market. Flora products are made of natural raw materials, with natural spices and are preserved by physical means, heat and cold, without additives, artificial colours, flavours or preservatives. The most important products in the export are sterilized peas and sweet corn, as well as frozen peas, sweet corn and beans.



SERBIA
СЕРБИЯ

Крупнейшая сельскохозяйственная компания в Воеводине и одна из ведущих в Сербии, на протяжении пяти десятилетий успешно производит здоровые, природные продукты питания высшего качества, отвечающие всем требованиям отечественного и иностранного рынка. Современная техника и технологии, применяемые на фабрике для переработки овощей Flora, позволяют перерабатывать до 18.000 тонн овощей в год, благодаря чему рынку предлагается богатый ассортимент продуктов питания узнаваемого качества. Продукция Flora изготавливается из натурального сырья, с натуральными специями, консервируется физическими методами (низкой и высокой температурой), не содержит пищевых добавок, искусственных красителей, ароматизаторов и консервантов.



VINO KALEM
ВИНО КАЛЕМ



Velika Drenova bb, 37245 Velika Drenova, Serbia
P: +381 37 72 51 11, +381 37 72 50 50
F: +381 37 72 50 50
E: vinokalemad@gmail.com
www.vino-kalem.com

VINO KALEM AD, Velika Drenova, is one of the oldest organizations in Serbia with its tradition longer than a century in production of vine grafts and fruit seedlings. The beginnings of organized production in our company started in 1892. After the privatization in 2009, VINO Kalem grew into a joint stock company, which resulted in a new period in its development. It reflects primarily in the expansion of production from vine grafts to the production of quality wines and spirits. The company applies the latest technology and equipment for production and storage of its wines and spirits. As a result of its continuous work, investments in employees and by following the trends and consumer taste, the company offers to all buyers of its goods a new range of products with recognizable quality and modern design.



АО ВИНО КАЛЕМ, Велика Дренова, является одной из старейших организаций в Сербии с традицией более одного века в производстве виноградных черенков и фруктовых саженцев. Начало организованного производства нашей компании датирует еще с 1892 года. В результате приватизации в 2009 году компания превратилась в акционерное общество, в рамках которого начинается новый период в развитии, которое отражается прежде всего в расширении производственной деятельности с трансплантатами винограда для производства качественных вин и спиртных напитков в условиях применения новейших технологий и оборудования. В результате непрерывной работы, инвестиций в кадры, а также отслеживания привычек и вкуса потребителей, мы предлагаем новый ассортимент продукции узнаваемого качества и современного дизайна.

VOĆAR
BOČAR



Kneza Miloša 3, 35210 Svilajnac, Serbia
P: +381 35 32 28 38
F: +381 35 31 17 38
E: vocaroffice@gmail.com, vocarbeograd@gmail.com
www.vocar.co.rs

The company Voćar AD deals with the purchase and processing of fruits and vegetables, organizes the production and cold processing of fruits and vegetables, pre-cooling, freezing and storage at a temperature of +15° C до -25° C.

The production program of the company is:

- Deep frozen mash made of: strawberries, sour cherries, peaches, apricots, blackberries, pears and plums in mush boards
- Deep frozen pitted sour cherry- „IQF“, sour cherry with stone-original, marks cherry juice and pre-cooled s. Charry in tanks
- Deep frozen pitted plum machine cut, d/f plum with stone original
- Deep frozen blackberries in quality: „IQF“, „confitura“ and „block“
- Deep frozen red pepper, shaded, green, as: strips 6-7 mm, 7-8 mm, cubes: 6x6mm, 10x10 mm and 20x20 mm
- Deep frozen cauliflower, broccoli, onion, carrot and other fruits and vegetables from our area

Our products are designed for industries for final processing of fruits and vegetables, production of juices, compotes, jams, fruit yogurt, ice cream, for confectionery and bakery industry.



Компания АО Вочар занимается переработкой и продажей овощей и фруктов, и в системе своей организации осуществляет глубокую заморозку овощей и фруктов, а также их охлаждение и хранение при температурах от +15° C до -25° C.

Производственная программа компании включает:

- Глубокозамороженное пюре (каша) из: клубники, вишни, персика, абрикоса, ежевики, груши и сливы (замороженные в плитках)
- Глубокозамороженная вишня без косточки – „IQF“, вишня с косточкой – оригинал, сок из вишни и охлажденная вишня в банках
- Глубокозамороженная слива без косточки, механически разрезанная (половинка), слива с косточкой – оригинал
- Глубокозамороженная ежевика по качеству: „IQF“, „конфитюр“ и „блок“
- Глубокозамороженный перец красный, зеленый, многоцветный: полоска 6-7 мм, 7-8 мм, кубик: 6x6 мм, 10x10 мм и 20x20 мм
- Глубокозамороженная цветная капуста, брокколи, лук репчатый, морковь и другие фрукты и овощи из местного региона

Наши продукты предназначены для пищевой промышленности после окончательной переработки овощей и фруктов, для производства соков, компотов, повидла и джемов, фруктовых йогуртов, мороженого, а также для кондитерской индустрии.



ZLATIBORAC
ЗЛАТИБОРАЦ



Zlatiborac LLC production
31312 Mačkat, Serbia
P: +381 31 31 55 500
F: +381 31 31 55 501
E: office@zlatiborac.rs
www.zlatiborac.com

Zlatiborac LLC headquarters
Mojkovačka 58, 11136 Belgrade, Serbia
P: +381 11 63 55 563
F: +381 11 63 55 563
E: office@zlatiborac.rs
www.zlatiborac.com

Златиборац трейд ООО
ул. Дмитрия Ульянова д.16
117292 Москва, Россия
T: +7 (495) 93 75 025
office@zlatiboractrade.ru

Company Zlatiborac stemmed from cultivating the centuries-long tradition of drying and smoking meat, which began in 1885, in the extraordinary ambience of the village Mačkat on Zlatibor – Serbia. Since its founding, to this day, Zlatiborac has become a leading company in the Serbian market in the category of durable cured meat products thanks to high quality of its products. Beside that, Zlatiborac has positioned itself very successfully in the markets of Russia, Belarus, Kazakhstan and Azerbaijan. Since its foundation, Zlatiborac has been investing continuously into optimization and standardization of its production process, what led to the obtaining of the most significant certificates, which testify the quality and safety of our production process - HACCP, GOST-R and HALAL certificates.



Компания Златиборац является производителем мясокопчёной продукции высокого качества. Свою деятельность она начала в далеком 1885 году в деревне Мачкат на Златиборе - Сербия. С момента своего основания и по сей день компания Златиборац стала ведущей компанией на рынке Сербии в категории мясокопчёных продуктов длительного хранения, благодаря высокому качеству продукции. Кроме этого Златиборац очень успешно позиционирует себя на рынках России, Белоруссии, Казахстана и Азербайджана. С момента своего основания Златиборац постоянно инвестирует в оптимизацию и стандартизацию своего производственного процесса. Благодаря этому мы обеспечили высокие стандарты качества: ГОСТ-Р, НАССР и ХАЛЯЛЬ. Они подтверждают безопасность и качество нашей продукции.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY OF SERBIA



CHAMBER OF
COMMERCE AND
INDUSTRY OF SERBIA

Resavska 13-15, 11000 Belgrade, Serbia
P: +381 11 33 00 910
bis@pks.rs
www.pks.rs

RELIABLE PARTNER

Chamber of Commerce and Industry of Serbia is an independent, modern and responsible non-budgetary institution, a national association of all Serbian businesspeople, which serves the best interests of its members and the Serbian economy, owing to its tradition, experience and knowledge. Our key commitment is to make Serbia visible as a market economy country, with investment opportunities, open borders, and ready to join the European trends in a competitive way.

A century and a half of the Serbian chamber system tradition and the developed chamber network, Representative Offices abroad, are the guarantor of efficient implementation of the support mechanisms for the economy and businesspeople in their activities.

We have been and will remain your responsible partner and support to your business through:

- Representing interests of our members before the governmental bodies and institutions
- Exercising public powers by issuing various documents
- Upgrading international economic cooperation
- Promoting the economy in the country and abroad
- Disseminating business information to our members
- Consultancy services
- Business education
- Fostering good business practice and business ethics
- Work of Courts and Arbitration hosted by CCIS

Chamber of Commerce and Industry of Serbia is the member of the Enterprise Europe Network (EEN) and the coordinator of the EEN Serbia Consortium (www.een.rs)



Business Support on Your Doorstep



ТОРГОВО-ПРОМЫШЛЕННАЯ ПАЛАТА СЕРБИИ



Коммерческо-техническое бюро при Посольстве Сербии в РФ
Мосфильмовская д. 42, 119281 Москва 95
Т: +7499 147 85 05
Ф: +7499 143 33 03
moscow@pks.rs
www.pks.rs/ru

НАДЁЖНЫЙ ПАРТНЁР

Торгово-промышленная палата – независимое, современное и ответственное внебюджетное учреждение, национальная ассоциация всех сербских предпринимателей, которая свою традицию, опыт, знание и профессиональность полностью использует в интересах своих членов и сербской экономики. Оформление узнаваемости Сербии как страны с рыночной экономикой, имеющей инвестиционный потенциал, с открытыми границами, готовой конкурентным способом включиться в европейские потоки является нашим существенным определением.

Полтора века традиций палатской системы Сербии, разветвленная палатская сеть и представительства за рубежом, являются гарантом эффективного применения всех механизмов поддержки, оказываемой предпринимателям и экономике в целом.

Мы были и останемся ответственным партнером и поддержкой вашему бизнесу через:

- Представление интересов членов перед государственными органами и учреждениями
- Выполнение государственных полномочий (выдача различных видов документов)
- Развитие и совершенствование экономического сотрудничества с зарубежными странами
- Промоцию экономики в стране и за рубежом
- Деятельность по предоставлению деловой информации для членов
- Консультационные услуги
- Деловое обучение
- Поддержание хороших деловых обычаев и деловой морали
- Работу Арбитражных судов при ТПП Сербии

Торгово-промышленная палата Сербии является членом Европейской сети поддержки предпринимательства (Enterprise Europe Network EEN) и координатором EEN Serbia Consortium (www.een.rs)



DEVELOPMENT AGENCY OF SERBIA (RAS)



RAS

Development Agency of Serbia

Kneza Miloša 12,
11000 Belgrade, Serbia
P: +381 11 33 98 900
F: +381 11 33 98 550
office@ras.gov.rs
www.ras.gov.rs

Development Agency of Serbia (RAS) offers a wide range of services on behalf of the Government of the Republic of Serbia, including support of direct investments and export promotion, and leads the implementation of projects with the aim of improving Serbia's competitiveness and reputation in order to support the economic and regional development.

As a newly established agency, RAS builds upon the knowledge of the former Serbia Investment and Export Promotion Agency (SIEPA) and National Agency for Regional Development (NARD) and brings improvements required to meet the needs of a modern economy.

RAS will serve as a one-stop-shop for both domestic and international companies with a single goal of building a strong and sustainable economy, and increasing the quality of life for the people in Serbia.

АГЕНТСТВО ПО РАЗВИТИЮ СЕРБИИ



РАС

АГЕНТСТВО ПО РАЗВИТИЮ СЕРБИИ

Агентство по развитию Сербии, как агентство Правительства Республики Сербии, предлагает широкую гаму услуг, в том числе поддержку прямых инвестиций и продвижения экспорта, но также внедрение проектов, целью которых является повышение конкурентной способности, регионального развития и авторитета Сербии.

В качестве новосформированного агентства, Агентство по развитию Сербии продолжает хорошую практику Агентства по привлечению иностранных инвестиций и продвижению экспорта и Национального агентства по региональному развитию, развивая при этом собственную деятельность в соответствии с требованиями современного рынка.

Агентство по развитию Сербии – единое окошко, предназначенное как для отечественных, так и для иностранных компаний, миссией которого является создание мощной и стабильной экономики и улучшение уровня жизни в Сербии.

USEFUL ADDRESSES ПОЛЕЗНЫЕ АДРЕСА

Government of the Republic of Serbia
Правительство Республики Сербия
www.srbija.gov.rs

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Serbia
Министерство иностранных дел Республики Сербия
www.mfa.gov.rs

Ministry of Economy of the Republic of Serbia
Министерство экономики Республики Сербия
www.privreda.gov.rs

Ministry of Agriculture and Environmental Protection
Министерство сельского хозяйства и охраны
окружающей среды
www.mpzzs.gov.rs

Ministry of Trade, Tourism and Telecommunications of the
Republic of Serbia
Министерство торговли, туризма и телекоммуникаций
Республики Сербия
www.mtt.gov.rs

National Bank of Serbia
Народный банк Сербии
www.nbs.rs

Statistical Office of the Republic of Serbia
Республиканский департамент по статистике
www.stat.gov.rs

National Tourism Organisation of Serbia
Туристическая организация Сербии
www.serbia.travel

Tourist Organization Belgrade
Туристическая организация Белграда
www.tob.rs

Belgrade Fair
Белградский выставочно-ярмарочный комплекс
www.sajam.co.rs

Novi Sad Fair
Новосадский выставочно-ярмарочный комплекс
www.sajam.net

Nikola Tesla Airport
Аэропорт «Никола Тесла» Белград
www.beg.aero

Automobile and Motorcycle Association of Serbia (AMSS)
Авто-мото союз Сербии
www.amss.rs





